

个人信息出境标准合同 / Peoples Republic of China Standard Contractual Clauses, Agreement for the transfer of personal data from PRC to country outside PRC

January 2023



为了确保境外接收方处理个人信息的活动达到中华人民共和国相关法律法规规定的个人信息保护标准,明确个人信息处理者和境外接收方个人信息保护的义务和责任,双方经协商一致,特 签订本合,以便共同遵守。

个人信息处理者: [DX1]	
地址: [DX2]	邮箱: [DX3]
电话: [DX3]	联系人: [DX3]
职务: [DX6]	国籍: [DX3]
境外接收方: [DI1]	
地址: [DI2]	邮箱: [DI3]
电话: [DI3]	联系人: [DI3]

个人信息处理者与境外接收方依据本合同附录一"个人信息出境说明"所列约定开展与个人信息 出境有关的活动,与此活动相关的商业行为,双方【已】/【约定】于年月日签署 <u>关于XX</u> DX5S] [DI5S] <u>的商业合同,如有。</u>

国籍: [DI3]

本合同正文系根据《个人信息出境标准合同规定》的要求拟定,双方如有其他约定可在附录二中详述,附录构成本合同的组成部分。

第一条 定义

职务: [DI6]

在本合同中,除上下文另有规定外:

- (一) 个人信息处理者或境外接收方单称"一方", 合称"双方"。
- (二) "个人信息"和"敏感个人信息"与《中华人民共和国个

© 2023 CWT Page 2 / 24



人信息保护法》所规定的含义相同。

- (三) "个人信息主体"是指个人信息所标识或者关联的自然人。
- (四)"个人信息处理者"与《中华人民共和国个人信息保护法》 所规定的含义相同。
- (五)"境外接收方"是指位于中华人民共和国境外并自个人信息处理者处接收个人信息的组织或个人。
- (六)"监管机构"是指中华人民共和国省级以上网信部门。
- (七)"相关法律法规"是指《中华人民共和国民法典》《中华人民共和国网络安全法》《中华人民共和国数据安全法》《中华人民共和国个人信息保护法》《个人信息出境标准合同规定》等中华人民共和国法律法规和部门规章,以及对前述法律法规和部门规章作出修订、修改或补充的法律法规和部门规章,包括取代原法律法规和部门规章的后续法律法规和部门规章。
- (八)本合同其他未定义术语的含义应与相关法律法规规定的含义保持一致。

第二条个人信息处理者的义务

个人信息处理者在此陈述、保证、承诺如下:

- (一) 个人信息系按照相关法律法规进行收集、使用等处理;出境个人信息范围仅限于实现处理目的所需的最小范围。
- (二)已向个人信息主体告知境外接收方的名称或姓名、联系方式、附录一"个人信息出境说明"中的相关情况,以及行使个人信息主体权利的方式和程序等事项,并已取得个人单独同意,但相关法律法规规定不需要取得个人单独同意的除外。如涉及敏感个人信息,已向个人信息主体告知传输敏感个人信息的必要性及对个人的影响;涉及不满十四周岁未成年人个人信息的,已取得未成年人的父母或者其他监护人的同意;法律、行政法规规定应当取得书面同意的,已



- (三)已向个人信息主体告知其与境外接收方通过本合同约定个人信息主体为第三方受益人, 如果个人信息主体未在三十天内明确拒
- 绝,则可以依据该合同享有第三方受益人的权利。
- (四)已尽合理的努力确保境外接收方能够履行本合同规定的义务并采取如下技术和管理措施 (综合考虑个人信息的类型、数量、范围及敏感程度、传输的数量和频率、个人信息传输及境 外接收方保存的期限、个人信息处理目的等可能带来的个人信息安全风险): (如加密、匿名 化、去标识化、访问控制等技术和管理措施) [如 TM1]
 - (五) 经境外接收方要求, 向境外接收方提供相关法律规定和技术标准的副本。
- (六) 将答复来自监管机构关于境外接收方的个人信息处理活动的询问,但双方均同意由境外接收方作出答复的除外;在此情况下,若境外接收方在要求答复的期限内未答复,个人信息处理者仍将根据其合理掌握的信息在合理期限内作出答复。
- (七)已经按照相关法律法规对拟向境外接收方提供个人信息的活动开展了个人信息保护影响 评估。评估已考虑:
- 1.个人信息处理者和境外接收方处理个人信息的目的、范围、方式等的合法性、正当性、必要性;
- 2.出境个人信息的数量、范围、类型、敏感程度,个人信息出境可能对个人信息权益带来的风险;
- 3.境外接收方承诺承担的责任义务,以及履行责任义务的管理和技术措施、能力等能否保障出境个人信息的安全;
- 4.个人信息出境后泄露、损毁、篡改、滥用等的风险,个人维护个人信息权益的渠道是否通畅等;
- 5.按本合同第四条评估当地个人信息保护政策法规对遵守本合同条款可能造成的影响;
- 6.其他可能影响个人信息出境安全的事项。

保存个人信息保护影响评估报告至少3年。

(八)根据个人信息主体要求向个人信息主体提供本合同的副本。在为保护商业秘密或其他机 密信息(例如受保护的知识产权内容等)所必需的范围内,可以在提供副本之前对本合同相关 © 2023 CWT Page 4 / 24



内容进行适当遮蔽,但承诺向个人信息主体提供有效摘要以助其理解合同内容。

- (九) 承担证明本合同义务已履行的举证责任。
- (十)根据相关法律法规要求向监管机构提供第三条第(十)款所述的信息,包括所有审计结果。

第三条境外接收方的义务

境外接收方在此陈述、保证、承诺如下:

- (一)按照附录一"个人信息出境说明"所列约定处理个人信息,除非取得个人信息主体的事先同意。
- (二)根据个人信息主体要求向个人信息主体提供本合同的副本。在为保护商业秘密或其他机密信息(例如受保护的知识产权内容等)所必需的范围内,可以在提供副本之前对本合同相关内容进行适当遮蔽,但承诺向个人信息主体提供有效摘要以助其理解合同内容。
- (三) 出境个人信息范围仅限于实现处理目的所需的最小范围。
- (四) 存储个人信息的期限为实现处理目的所必要的最短时间;

超出上述存储期限后,对个人信息(包括所有备份)进行删除或匿名化处理,除非取得个人信息主体关于存储期限的单独同意。受个人信息处理者委托处理个人信息时,在删除或匿名化后,向个人信息处理者提供相关审计报告。

- (五) 按以下方式保障个人信息处理安全:
- 1.采取有效的技术和管理措施,以确保个人信息的安全,包括防

止个人信息遭到意外或非法破坏、丢失、篡改、未经授权提供或访问(以下简称"数据泄露")。 为了履行这一义务,采取第二条第(四)款中规定的技术和管理措施。进行定期检查,以确保 这些措施持续维持适当的安全水平;

2.确保授权处理个人信息的人员履行保密义务,并建立最小授权的访问控制策略,使前述人员 只能访问职责所需的最小必要的个人信

息, 且仅具备完成职责所需的最少的数据操作权限。

© 2023 CWT Page 5 / 24



- (六) 如果处理的个人信息发生了数据泄露, 将:
- 1.及时采取适当补救措施,以减轻对个人信息主体造成的不利影响;
- 2.立即通知个人信息处理者,并根据相关法律法规要求报告中华

人民共和国监管机构。通知包含以下内容:

- (1) 个人信息泄露的原因;
- (2) 泄露的个人信息种类和可能造成的危害;
- (3) 已采取的补救措施;
- (4) 个人可以采取的减轻危害的措施;
- (5) 负责处理数据泄露的负责人或负责团队的联系方式。
- 3.相关法律法规要求通知个人信息主体的,通知的内容包含前述
- 第2项的内容;
- 4.记录并留存所有与数据泄露有关的事实及其影响,包括采取的

所有补救措施;

- 5.受个人信息处理者委托处理个人信息时,由个人信息处理者承担前述第 3 项所规定的向个人信息主体通知的义务。
 - (七) 不将个人信息提供给位于中华人民共和国境外的第三方, 除非同时符合以下要求:
- 1.确有业务需要提供个人信息;
- 2.已告知个人信息主体该第三方身份、联系方式、处理目的、处理方式、个人信息种类以及行使个人信息主体权利的方式和程序等事项,并已取得个人单独同意,相关法律法规规定无需取得个人单独同意的除外;涉及敏感个人信息的,向个人信息主体告知传输敏感个人信息的必要性及对个人的影响;涉及不满十四周岁未成年人个人信息的,取得未成年人的父母或者其他监护人的同意;法律、行政法规规定应当取得书面同意的,取得书面同意,相关法律法规规定无需取得书面同意的除外。在难以告知或者难以取得个人信息主体单独同意时,及时告知个人信

© 2023 CWT Page 6 / 24



息处理者,并请求个人信息处理者协助其告知个人信息主体或者取得个人信息主体单独同意; 3.与第三方达成书面协议,以保障第三方对个人信息的保护水平不低于中华人民共和国相关法 律法规规定的个人信息保护标准,并承担因再提供而可能导致对个人信息主体造成损害的连带 责任;

- 4.向个人信息处理者提供该协议副本。
 - (八) 受个人信息处理者委托处理个人信息, 转委托第三方处理
- 时,事先征得个人信息处理者同意;确保转委托的第三方不超出本合同附录一"个人信息出境说明"中约定的处理目的、处理方式等处理个人信息,并对该第三方的个人信息处理活动进行监督。
- (九) 利用个人信息进行自动化决策, 保证决策的透明度和结果
- 公平、公正,不对个人在交易价格等交易条件上实行不合理的差别待遇。通过自动化决策方式 向个人进行信息推送、商业营销,同时提供不针对其个人特征的选项,或者提供便捷的拒绝方 式。
- (十)承诺向个人信息处理者提供所有必要的信息,用以证明遵守本合同中规定的义务,允许 个人信息处理者对数据文件和文档进行
- 查阅,或对本合同涵盖的处理活动进行审计。在决定进行查阅或审计时,为个人信息处理者自行开展或者委托第三方开展的审计提供便利,并按个人信息处理者的要求向其提供所持有的个人信息保护方面的资质认证情况。
- (十一)对开展的个人信息处理活动进行客观记录,保存记录至少3年;按相关法律法规要求 直接或通过个人信息处理者向监管机构提供相关记录文件。
- (十二) 同意在监督本合同实施的相关程序中接受监管机构的监督管理,包括但不限于答复监管机构询问,配合监管机构检查,服从监管机构采取的措施或作出的决定,并提供已采取必要行动的书面证明。

第四条当地个人信息保护政策法规对遵守本合同条款的影响

© 2023 CWT Page 7 / 24



- (一) 双方在此保证,经过合理努力仍不知晓境外接收方所在国家或者地区的个人信息保护政策法规(包括任何提供个人信息的要求或授权公共机关访问个人信息的规定),会阻止境外接收方履行本合同规定的义务。
- (二) 双方在此声明, 在提供第四条第(一) 款中的保证时, 已经考虑了以下要素:
- 1.出境的具体情况,包括涉及传输的个人信息的类型、数量、范围及敏感程度、传输的规模和 频率、个人信息传输及境外接收方保存的期限、个人信息处理目的、境外接收方此前类似的个 人信息跨境传输和处理相关经验、境外接收方是否曾发生数据安全相关事件及是否进行了及时 有效地处置、境外接收方是否曾收到其所在国家或者地区公共机关要求其提供个人信息请求及 境外接收方应对的情况;
- 2.境外接收方所在国家或者地区的个人信息保护政策法规,包括以下要素:
- (1) 该国家或地区现行的个人信息保护法律法规及普遍适用的标准情况;
- (2) 该国家或地区加入的区域或全球性的个人信息保护方面的组织,以及所做出的具有约束力的国际承诺;
- (3) 该国家或地区落实个人信息保护的机制,如是否具备个人信息保护的监督执法机构和相关司法机构等。
- 3.境外接收方安全管理制度和技术手段保障能力。
- (三)境外接收方保证,在根据第四条第(二)款进行评估时,已尽最大努力为个人信息处理者提供了必要的相关信息。
- (四) 双方应记录根据第四条第 (二) 款进行的评估过程和结果。
- (五)因境外接收方所在国家或地区的个人信息保护政策法规发生变化(包括境外接收方所在国家或地区更改法律,或者采取强制性措施)导致境外接收方无法履行本合同的,境外接收方应在知道前述变化后立即通知个人信息处理者。

第五条个人信息主体的权利

双方承认、按照相关法律法规赋予个人信息主体作为第三方受益人执行本合同中双方关于个人

© 2023 CWT Page 8 / 24



信息保护义务的权利。

- (一) 个人信息主体依据相关法律法规,拥有知情权、决定权、限制或拒绝他人对其个人信息 进行处理的权利、查阅权、复制权、更正与补充的权利、删除权,以及要求对其个人信息处理 规则进行解释说明的权利。
- (二)当个人信息主体要求对已经出境的个人信息行使上述权利时,个人信息主体可以请求个人信息处理者采取适当措施实现,或直接向境外接收方提出请求。个人信息处理者无法实现的,应当通知并要求境外接收方协助实现。
- (三)境外接收方应当按照个人信息处理者的通知,或根据个人信息主体的请求,在合理时限内实现个人信息主体依照相关法律法规行使的权利。

境外接收方应当以显著方式、清晰易懂的语言真实、准确、完整地告知个人信息主体相关信息。

- (四)如个人信息主体提出过多或不合理要求,尤其是具有重复性的要求,境外接收方可在考虑到要求获准的执行和操作成本后,可以收取合理的费用,或拒绝按其要求行事。
- (五)如境外接收方拟拒绝个人信息主体的请求,应告知个人信息主体其拒绝的原因,以及个人信息主体向相关监管机构提出投诉、

寻求司法救济的途径。

(六) 个人信息主体作为本合同第三方受益人有权向个人信息处

理者和境外接收方任何一方主张并要求履行本合同项下与个人信息

主体权利相关的下列条款:

- 1.第二条,但第二条第(四)款、第(五)款、第(六)款、第 (十)款除外;
- 2.第三条, 但第三条第(六)款第2项和第4项、第(八)款、

第(十)款、第(十一)款、第(十二)款除外;

3. 第四条;

4. 第六条;

5. 第七条;

6. 第八条第(三)款、第(四)款、第(六)款;

© 2023 CWT Page 9 / 24



7.第九条第(四)款、第(六)款。

第六条救济

(一)境外接收方应在组织内部确定一个联系人,授权其答复有关个人信息处理的询问或投诉,并应及时处理个人信息主体的任何询问或投诉。境外接收方应将联系人信息告知个人信息处理者,并以简单易懂的方式,通过单独通知或在其网站公告,告知个人信息主体该联系人信息,具体为:

联系人及联系方式(办公电话或电子邮箱)

- (二) 双方同意,如个人信息主体与其中一方在遵守本合同方面发生争议,应互相通知对方有 关情况,并合作以及时解决争议。
- (三)如争议未能友好解决,而个人信息主体根据第六条第(二)款规定行使第三方受益人的 权利,境外接收方接受个人信息主体的下列维权主张:

1.向监管机构提出投诉;

- 2.向第九条第(四)款中规定的法院提起诉讼。
- (四) 境外接收方同意有关个人信息主体就本合同争议的解决依据为中华人民共和国相关法律 法规。
- (五)境外接收方同意个人信息主体所作的维权选择不会减损个人信息主体根据其他法律法规 寻求救济的实体性或程序性权利。

第七条合同解除

- (一)如果境外接收方违反本合同规定的义务,则个人信息处理者可以暂停向境外接收方传输个人信息,直到违约行为被更正或合同被解除。
- (二) 出现下列情形之一的,个人信息处理者有权解除本合同,并在必要时通知监管机构:
- 1.个人信息处理者根据第七条第(一)款的规定暂停向境外接收方传输个人信息的时间超过一个月;
- 2.境外接收方遵守本合同将违反其所在国家的法律规定;
- 3.境外接收方严重或持续违反本合同规定的义务;

© 2023 CWT Page 10 / 24



- 4.根据境外接收方的主管法院或监管机构作出的不能上诉的终局性决定,境外接收方或个人信息处理者违反了本合同的规定;
- 5.境外接收方破产、解散或清算:无论是以个人还是组织名义提出的有关境外接收方依法解散的请求未在法定期限内被驳回;境外接收方作出解散决定;境外接收方被指定破产管理人;境外接收方自行开展破产、解散或清算程序;境外接收方在其国家或地区出现类似情况; 在前述第 1、2 或 4 项的情况下,境外接收方也可以解除本合同。
- (三)如果监管机构按照相关法律法规作出个人信息出境相关的决定,例如个人信息出境安全 评估等导致本合同无法执行的,则任何一方均可解除本合同。
- (四) 经双方当事人同意解除合同,但本合同的解除并不免除其在个人信息处理过程中的个人 信息保护义务。
- (五)合同解除时,境外接收方应及时返还、销毁或匿名化处理其根据本合同所接收到的个人信息,并提供已经销毁或者匿名化处理的审计报告。

第八条违约责任

- (一) 双方应就其因违反本合同而给对方造成的任何损害向另一方承担责任。
- (二) 双方之间的责任限于非违约方所遭受的损失。
- (三)每一方因违反本合同而侵害个人信息主体作为第三方受益人而享有的权利,应当对个人信息主体承担责任;个人信息主体有权获得赔偿。这不影响个人信息处理者在相关法律法规项下应承担的责任。
- (四) 个人信息处理者和境外接收方对因违反本合同而共同对个人信息主体造成的任何物质或 非物质损害负责的,个人信息处理者和境外接收方应对个人信息主体承担连带责任。
- (五)双方同意,如果一方("赔偿方")因另一方("被追偿方")对违反本合同的行为对个人信息主体承担连带责任且赔偿方承担的连带责任超过其应承担的责任份额,则赔偿方有权向被追偿方追偿。

© 2023 CWT Page 11 / 24



- (六) 尽管有第八条第(三)款和第八条第(四)款的规定,个人信息处理者应就境外接收方因违反本合同而对个人信息主体造成的任何物质和非物质损失向个人信息主体负责,个人信息主体有权向其主张损害赔偿责任。
- (七) 双方同意,个人信息处理者根据第八条第(六) 款因境外接收方造成的损害承担责任的,有权向境外接收方追偿。

第九条其他

- (一)如果本合同在达成或签订时与合同双方已存在的任何其他 协议发生冲突,本合同的条款优先适用。
- (二) 本合同适用于中华人民共和国相关法律法规。
- (三) 由一方向其它方发出的所有通知以电子邮件、电报、电传、

传真(以航空信件寄送确认副本)或航空挂号信迅速发往或寄往<u>(具体地址)</u> [DX3] <u>或</u>书面通知取代该地址的其它地址。如用航空挂

号信寄出本合同项下的通知或通讯,则应在邮戳日期后的 10 天视为

收讫,如用电子邮件、电报、电传或传真发出,则应在发出以后的个 5 工作日视为收讫。

- (四) 个人信息主体作为第三方受益人向个人信息处理者或境外接收方提起诉讼的,应当根据 《中华人民共和国民事诉讼法》的规定确定管辖。
- (五)个人信息处理者和境外接收方对于双方因合同产生的纠纷以及任何一方因先行赔偿个人信息主体损害赔偿责任而向另一方的追偿,应由双方协商解决;协商解决不成的,任何一方可以采取下列第 种方式加以解决(如选择仲裁,请勾选仲裁机构):
- 1.仲裁。将该争议提交

□中国国际经济贸易仲裁委员会

□中国海事仲裁委员会

□北京仲裁委员会(北京国际仲裁中心)

□其他《承认及执行外国仲裁裁决公约》成员的仲裁机构_____ © 2023 CWT



按其届时有效的仲裁规则在 ____(仲裁地点)进行仲裁;

2.诉讼。依法向中国有管辖权的人民法院提起诉讼。

(六) 本合同应按照相关法律法规的规定进行解释,不得以与相

关法律法规规定的权利、义务相抵触的方式解释本合同。

- (七) 本合同正本一式 份, 个人信息处理者和境外接收方各执份, 其法律效力相同。
- (八) 本合同经双方正式签署后成立并立即生效。

本合同由个人信息处理者和境外接收方在签订。

个人信息处理者: (盖章) [DX5S] 境外接收方: (盖章) [DI5S]

法定代表人/委托代理人: (签字或盖章) 法定代表人/委托代理人: (签字或盖章)

[DI3]

[DX3] 年 月 日 [DI5D]

年 月 日 [DX5D]

© 2023 CWT Page 13 / 24



附录一

个人信息出境说明

根据本合同向境外提供个人信息的详情约定如下:

- (一) 传输的个人信息属于下列类别的个人信息主体: [DT1]
- (二) 传输是为了以下目的: [DT6]
- (三) 传输个人信息的数量: [DT6]
- (四) 出境个人信息类别(参考 GB/T 35273《信息安全技术个

人信息安全规范》和相关标准): [DT3]

(五) 出境敏感个人信息类别(如适用,参考 GB/T 35273《信

息安全技术个人信息安全规范》和相关标准): [DT3]

- (六) 境外接收方传输的个人信息只向以下接收方提供: [DT1]
- (七) 传输方式: [DT5]
- (八) 出境后存储时间: [DT5]
- (九) 出境后存储地点: [DT5]
- (十) 其他事项(视情况填写) : [DT5]

© 2023 CWT Page 14 / 24



附录二

双方约定的其他条款(如需要)

© 2023 CWT Page 15 / 24



The purpose of these standard contractual clauses is to ensure that the activities of the overseas recipient in processing personal information meet the personal information protection standards specified in the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, and to clarify the obligations and responsibilities of the personal information processor and the overseas recipient in protecting personal information, the two parties hereby sign this contract through consultation.

Personal Information Processor: [DX1]		
Address : [DX2]	Email : [DX3]	
Tel: [DX3]	[Contact: [DX3]	
Title: [DX6]	Nationality : [DX3]	
Overseas Recipient : [DI1]		
Address : [DI2]	Email : [DI3]	
Tel: [DI3]	Contact : [DI3]	
Title: [DI6]	Nationality : [DI3]	

The personal information processor and the overseas recipient shall carry out activities related to cross-board personal information in accordance with Appendix I "Cross-board Personal Information Instructions" to this Contract, and the other business activities related to this activity, both parties agreed a business contract on XX [DX5S] [DI5S], if any.

The text of this contract is drafted according to the requirements of the Standard Contract Provisions for Cross-board Personal Information. If the parties have other agreements, they can detail them in Appendix II, which forms an integral part of this contract.

Article 1 Definition

In this Contract, unless the context otherwise requires:

- (1) The personal information processor or overseas recipient is referred to individually as "one party" and collectively as "both parties".
- (2) "Personal Information" and "Sensitive Personal Information" have the same meaning specified in the Personal Information Protection Law.
- (3) "Data Subject" refers to the natural person identified or associated by personal information.
- (4) "Personal Information Processor" have the same meaning in the Personal Information Protection Law of the People's Republic of China.
- (5) "Overseas recipient" refers to a natural or legal person that is located outside the People's Republic of China receiving personal information from the personal information processor.
- (6) The "regulatory authority" refers to the Cyberspace Administration department of the People's Republic of China at or above the provincial level.
- (7) "Relevant laws and regulations" refer to the laws, regulations and departmental rules of the People's Republic of China, such as the Civil Code of the People's Republic of China, the Network Security Law of the People's Republic of China, the Data Security Law of the People's Republic of China, the Personal Information Protection Law of the People's Republic of China, and the Provisions on the Standard Contract for Cross-board Personal Information, as well as the amendments to the aforementioned laws, regulations and departmental rules Laws, regulations and departmental rules modified or supplemented, including subsequent laws, regulations and departmental rules that replace the original laws, regulations and departmental rules.
- (8) Other undefined terms in the Contract shall have the same meanings as those specified © 2023 CWT Page 16 / 24



in relevant laws and regulations.

Article 2 Obligations of Personal Information Processor

The personal information processor hereby represents, warrants, and promises as follows:

- (1) Personal information is collected, used and processed according to relevant laws and regulations; The scope of outbound personal information is limited to the minimum scope required for processing purposes.
- (2) Data Subject has been informed of the name and contact information of the overseas recipient, the relevant information in Appendix I "Cross-board Personal Information Instructions", and the means and procedure to exercise the rights of the data subject, and has obtained the individual's separate consent, except that the relevant laws and regulations do not require the individual's separate consent. If sensitive personal information is involved, the data subject has been informed of the necessity of transmitting sensitive personal information and the impact on individuals; Where the personal information of a minor under the age of 14 is involved, the consent of the minor's parents or other guardians has been obtained; Where written consent is required by laws and administrative regulations, written consent has been obtained, except where no written consent is required by relevant laws and regulations.
- (3) Data subject has been informed that he/she and the overseas recipient have agreed through this contract that data subject is the third party beneficiary, if the data subject has not explicitly refused within 30 days, the third party beneficiary can enjoy the rights according to the contract.
- (4) Personal Information Processor have made reasonable efforts to ensure that the overseas recipient can perform its obligations under this contract and take the following technical and management measures (taking into account the type, quantity, scope and sensitivity of personal information, the quantity and frequency of transmission, the transmission of personal information, the retention period of the overseas recipient, the purpose of personal information processing and other possible personal information security risks): (such as encryption, anonymization, de identification, access control and other technologies
- (such as encryption, anonymization, de identification, access control and other technologies and management measures) [such as TM1]
- (5) Upon the request of the overseas recipient, provide the overseas recipient with copies of relevant legal provisions and technical standards.
- (6) Personal Information Processor will reply to the inquiries from the regulatory authority about the personal information processing activities of the overseas recipient, unless both parties agree that the overseas receiver will give the response; In this case, if the overseas recipient fails to reply within the time limit for requesting a reply, the personal information processor will still make a reply within a reasonable time limit based on the available information.
- (7) The impact assessment of personal information protection has been carried out for the activities intended to provide personal information to overseas recipients in accordance with relevant laws and regulations. The following points has been considered in the assessment:
- 1. The legality, legitimacy and necessity of the purpose, scope and method of personal information processing by the personal information processor and overseas recipient.
- 2. The quantity, scope, type and sensitivity of outbound personal information, as well as the risks that the outbound personal information may bring to personal information rights and interests.
- 3. Whether the responsibilities and obligations undertaken by the overseas recipient, as well as the management and technical measures and capabilities to fulfill the responsibilities and obligations, can guarantee the security of the outbound personal information.
- 4. The risks of disclosure, damage, tampering, abuse, etc. of personal information after leaving the country, and whether the channels for individuals to protect their personal information rights and interests are smooth.
- 5. Evaluate the possible impact of local personal information protection policies and regulations on compliance with the terms of this contract according to Article 4 of this contract.
- 6. Other matters that may affect the security of cross-board personal information. Keep the personal information protection impact assessment report for at least 3 years.
- (8) Provide a copy of this contract to the data subject as required by the data subject. To the extent necessary for the protection of trade secrets or other confidential information (such as the content of protected intellectual property rights, etc.), the relevant content of this contract can be appropriately covered before providing a copy, but the data subject is promised to provide an effective summary to help him understand the contract content.
- (9) Bear the burden of proof to prove that the obligations under this contract have been fulfilled.

© 2023 CWT Page 17 / 24



(10) Provide the regulatory authority with the information described in Article 3 (10), including all audit results, in accordance with relevant laws and regulations.

Article 3 Obligations of Overseas Recipient Party

The overseas recipient hereby represents, warrants, and undertakes as follows:

- (1) Personal information shall be processed according to the provisions listed in Appendix I "Cross-board Personal Information Instructions", unless the prior consent of the data subject is obtained.
- (2) Provide a copy of this contract to the data subject as required by the data subject. To the extent necessary for the protection of trade secrets or other confidential information (such as the content of protected intellectual property rights, etc.), the relevant content of this contract can be appropriately covered before providing a copy, but the data subject is promised to provide an effective summary to help him understand the contract content.
- (3) The scope of outbound personal information is limited to the minimum scope required for processing purposes.
- (4) The minimum time required to retain personal information for processing purposes; After the above retention period is exceeded, the personal information (including all backups) shall be deleted or anonymized, unless the individual consent of the personal information subject on the retention period is obtained. When the personal information processor is entrusted to process personal information, relevant audit reports shall be provided to the personal information processor after deletion or anonymization.
- (5) Personal information processing security shall be guaranteed in the following ways:
- 1. Take effective technical and management measures to ensure the security of personal information, including

Personal information shall not be accidentally or illegally damaged, lost, tampered, provided, or accessed without authorization (hereinafter referred to as "data disclosure"). To fulfill this obligation, the technical and administrative measures specified in Article 2 (4) shall be adopted. Conduct regular inspections to ensure that these measures continue to maintain an appropriate level of safety.

- 2. Ensure that the personnel authorized to handle personal information fulfill the confidentiality obligation, and establish the access control policy of minimum authorization, so that the above personnel can only access the minimum necessary personal information required by their duties, and only have the minimum data operation authority required to complete the duties.
 - (6) If the personal information processed is leaked, it will:
- 1. Take appropriate remedial measures in time to mitigate the adverse effects on the data subject.
- 2. Notify the personal information processor immediately and report to the regulatory authority of the People's Republic of China in accordance with relevant laws and regulations. The notice includes the following contents:
- (1) Reasons for personal information disclosure.
- (2) Types of personal information disclosed and possible hazards.
- (3) Remedial measures taken.
- (4) Measures that individual can take to mitigate hazards.
- (5) Contact information of the responsible person or team responsible for handling data leakage.
- 3. Where relevant laws and regulations require notification of the data subject, the content of the notification shall include the above content of item 2.
- 4. Record and retain all facts related to data leakage and their impacts, including all remedial measures.
- 5. When the personal information processor is entrusted to process personal information, the personal information processor shall bear the obligation to notify the personal information subject as specified in Item 3 above.
- (7) Do not provide personal information to a third party located outside the People's Republic of China unless it also meets the following requirements:
- 1. It is necessary to provide personal information for business.
- 2. The data subject has been informed of such matters as the identity of the third party, contact information, processing purpose, processing method, personal information type, and the method and procedure for exercising the rights of the data subject, and has obtained the individual's separate consent, unless it is not required to obtain the individual's separate consent according to relevant laws and regulations; If sensitive personal information is involved, inform the data subject of the necessity of transmitting sensitive personal information and its impact on individuals; If the personal information of a minor under the age of 14 is involved, the consent of the minor's parents or other guardians shall be obtained; Where written consent is

© 2023 CWT Page 18 / 24



required by laws and administrative regulations, written consent shall be obtained, except where no written consent is required by relevant laws and regulations. When it is difficult to inform or obtain the separate consent of the data subject, inform the personal information processor in a timely manner, and request the personal information processor to assist it in informing or obtaining the separate consent of the data subject.

- 3. Enter into a written agreement with a third party to ensure that the protection level of personal information by the third party is not lower than the personal information protection standard stipulated by the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, and bear joint and several liabilities for the possible damage to the subject of personal information due to subcontract.
- 4. Provide a copy of the agreement to the personal information processor.
- (8) Entrusted by the personal information processor to process personal information, and entrusted to a third party for processing, obtain the consent of the personal information processor in advance; ensure that the entrusted third party does not process personal information beyond the processing purpose and processing method agreed in Appendix I "Cross-board Personal Information Instructions" of this contract and supervise the third party's personal information processing activities.
- (9) Use personal information for automatic decision-making to ensure the transparency. The result of decision-making is fair and equitable, and no unreasonable differential treatment will be applied to individuals on transaction terms such as transaction price. Information delivery and commercial marketing are carried out to individuals through automated decision-making, and options that are not specific to their personal characteristics are provided, or convenient refusal methods are provided.
- (10) Provide the personal information processor with all necessary information to prove compliance with the obligations specified in this contract, and allow the personal information processor to conduct to review or audit the handling activities covered by this contract. When deciding to consult or audit, it shall facilitate the audit conducted by the personal information processor itself or by a third party entrusted by the personal information processor and provide the personal information processor with the qualification certification of the personal information protection held by it as required.
- (11) Keep objective records of personal information processing activities carried out, and keep the records for at least 3 years; Provide relevant record documents to regulatory authorities directly or through personal information processors as required by relevant laws and regulations.
- (12) Agree to accept the supervision and management of the regulatory authority in the relevant procedures for supervising the implementation of this Contract, including but not limited to answering the inquiries of the regulatory authority, cooperating with the inspection of the regulatory authority, obeying the measures taken or decisions made by the regulatory authority, and providing the written proof that necessary actions have been taken.

Article 4 Impact of local personal information protection policies and regulations on compliance with the terms of this contract

- (1) Both parties hereby guarantee that, after reasonable efforts, they still do not know the personal information protection policies and regulations of the country or region where the overseas recipient is located (including any requirements for providing personal information or provisions for authorizing public authorities to access personal information), which will prevent the overseas recipient from performing its obligations under this contract.
- (2) Both parties hereby declare that the following points have been taken into account when providing the guarantee in Article 4 (1):
- 1. The details of cross-board transfer, including the type, quantity, scope and sensitivity of the personal information involved in transfer, the scale and frequency of transfer, the transfer of personal information and the retention period of the overseas recipient, the purpose of personal information processing, the overseas recipient's previous experience in similar cross-border transfer and processing of personal information, whether the overseas recipient has ever had data security related events and whether it has handled them in a timely and effective manner Whether the overseas recipient has received the request for personal information from the public authority of the country or region where it is located and the response of the overseas recipient;
- 2. The personal information protection policies and regulations of the country or region where the overseas recipient is located include the following points:
- (1) Prevailing personal information protection laws, regulations and applicable standards of the country or region.

© 2023 CWT Page 19 / 24



- (2) Regional or global personal information protection organizations that the country or region has joined, and binding international commitments made.
- (3) The country or region implements the mechanism of personal information protection, such as whether there are supervision and law enforcement agencies and relevant judicial institutions for personal information protection.
- 3. The overseas recipient's security management system and technical safeguard capability.
- (3) The overseas recipient guarantees that it has made its best efforts to provide the personal information processor with necessary relevant information during the evaluation according to Article 4 (2).
- (4) Both parties shall record the process and results of the evaluation conducted in accordance with Article 4 (2).
- (5) If the overseas recipient is unable to perform this contract due to changes in the personal information protection policies and regulations of the country or region where the overseas recipient is located (including changes in the laws or the adoption of mandatory measures of the country or region where the overseas recipient is located), the overseas recipient shall immediately notify the personal information processor after becoming aware of the above changes.

Article 5 Rights of Data Subject

Both parties acknowledge that, in accordance with relevant laws and regulations, Data Subject has the right to perform the personal information protection obligations of both parties in this contract as a third-party beneficiary.

- (1) According to relevant laws and regulations, Data Subject has the right to know, the right to decide, the right to restrict or refuse others to process his personal information, the right to consult, the right to copy, the right to correct and supplement, the right to delete, and the right to require an explanation of his personal information processing rules.
- (2) When Data Subject requires to exercise the above rights on the personal information that has already left the country, Data Subject can request the personal information processor to take appropriate measures to achieve it, or directly request the overseas recipient. If the personal information processor is unable to do so, it shall notify and request the overseas recipient to assist in doing so.
- (3) The overseas recipient shall, according to the notice of the personal information processor or the request of Data Subject, fulfil the rights exercised by the personal information subject in accordance with relevant laws and regulations within a reasonable time limit.

The overseas recipient shall truthfully, accurately, and completely inform data Subject of the relevant information in a conspicuous manner and in clear and understandable language.

- (4) If Data Subject puts forward too many or unreasonable requirements, especially repetitive requirements, the overseas recipient may charge reasonable fees or give a refusal according to its requirements after considering the implementation and operation costs approved by the request.
- (5) If the overseas recipient intends to reject the request of Data Subject, it shall inform Data Subject of the reason for its rejection, as well as the channel by which Data Subject's complaint to the relevant regulatory authority.
- (6) As the third party beneficiary of this contract, Data Subject has the right to claim and request either personal information processor or overseas recipient to perform the following provisions related to Data Subject under this Contract:
- 1. Article 2, but Article 2 (4), (5), (6), (10) except as provided in paragraph.
- 2. Article 3, except Article 3 (6) (2) and (4), (8), (10), (11) and (12) except as provided in paragraph.
- 3. Article 4.
- 4. Article 6.
- 5. Article 7.
- 6. Article 8 (3), (4) and (6).
- 7. Article 9 (4) and (6).

Article 6 Remedies

(1) The overseas recipient shall determine a contact person within the organization, authorize him to respond the inquiry or complaint about the handling of personal information, and handle any inquiry or complaint of Data Subject in a timely manner. The overseas recipient shall inform the personal information processor of the contact information, and inform Data Subject of the contact information in a simple and understandable way through separate

© 2023 CWT Page 20 / 24



notification or announcement on its website, the details is as follows:

Contact person and contact information (office phone or e-mail)

- (2) Both parties agree that in case of any dispute between Data Subject and one of them in respect of compliance with this contract, they shall notify each other of the relevant situation and cooperate to resolve the dispute in a timely manner.
- (3) If the dispute cannot be settled amicably, and Data Subject exercises the rights of a third party beneficiary in accordance with Article 6 (2), the overseas recipient accepts the following claims of Data Subject:
- 1. Make a complaint to the regulatory authority.
- 2. Bring a lawsuit to the court specified in Article 9 (4).
- (4) The overseas recipient agrees that the relevant Data Subject shall settle the dispute over this contract according to the relevant laws and regulations of the People's Republic of China.
- (5) The overseas recipient agrees that the rights protection choice made by Data Subject will not derogate from the substantive or procedural rights of Data Subject to seek relief according to other laws and regulations.

Article 7 Termination of Contract

- (1) If the overseas recipient violates its obligations under this contract, the personal information processor may suspend the transfer of personal information to the overseas recipient until the breach is corrected or the contract is terminated.
- (2) Under any of the following circumstances, the personal information processor has the right to terminate this contract and notify the regulatory authority when necessary:
- 1. The personal information processor has suspended the transfer of personal information to the overseas recipient for more than one month in accordance with Article 7 (1).
- 2. The overseas recipient will violate the laws and regulations of its country if it complies with this contract.
- 3. The overseas recipient seriously or continuously violates its obligations under this Contract.
- 4. According to the final decision made by the competent court or regulatory authority of the overseas recipient that cannot be appealed, the overseas recipient or personal information processor has violated the provisions of this Contract.
- 5. Bankruptcy, dissolution or liquidation of the overseas recipient: the request for legal dissolution of the overseas recipient, whether made in the name of an individual or an organization, has not been rejected within the statutory time limit; overseas recipient makes a decision on dissolution; a bankruptcy trustee is appointed for the overseas recipient; overseas recipient carries out bankruptcy, dissolution or liquidation procedures on its own; overseas recipient has similar situations in its country or region;
- In the case of Item 1, 2 or 4 above, the overseas recipient can also terminate this contract.
- (3) If the regulatory authority makes decisions related to cross-board personal information in accordance with relevant laws and regulations, such as cross-board personal information security assessment, which makes this Contract unenforceable, either party may terminate this Contract.
- (4) Both parties agree to terminate the Contract, but the termination of this Contract does not exempt them from their personal information protection obligations in the process of personal information processing.
- (5) When the Contract is terminated, the overseas recipient shall timely return, destroy or anonymize the personal information it has received according to the Contract, and provide the audit report that has been destroyed or anonymized.

Article 8 Liability for breach of contract

- (1) Both parties shall be liable to the other party for any damage caused to the other party due to their breach of this Contract.
 - (2) The liability of both parties is limited to the losses suffered by the non-defaulting party.
- (3) Each party shall be liable to Data Subject if it infringes the rights enjoyed by Data Subject as a third party beneficiary due to violation of this Contract; Data Subject is entitled to obtain the compensation. This does not affect the responsibilities of personal information processors under relevant laws and regulations.
- (4) If the personal information processor and the overseas recipient are jointly responsible for any material or non-material damage to Data Subject due to the violation of this Contract, the personal information processor and the overseas recipient shall be jointly and severally liable for Data Subject.
- (5) Both parties agree that if one party ("the indemnifying party") is jointly and severally liable © 2023 CWT Page 21 / 24



to Data Subject for the other party ("the indemnified party")'s breach of this Contract, and the joint and several liability of the indemnifying party exceeds its share of liability, the indemnifying party has the right to recover from the indemnified party.

- (6) Notwithstanding the provisions of Article 8 (3) and Article 8 (4), the personal information processor shall be liable for Data Subject about any material and non-material losses caused to Data Subject by the overseas recipient due to its breach of this Contract, and Data Subject shall have the right to claim damages from it.
- (7) Both parties agree that if the personal information processor is liable for the damage caused by the overseas recipient according to Article 8 (6), it has the right to claim compensation from the overseas recipient.

Article 9 Miscellaneous

- (1) If there is any conflict between this Contract and any other existing agreement, the terms of this Contract shall prevail.
- (2) The Contract is applicable to relevant laws and regulations of the People's Republic of China.
- (3) All notices sent by one party to other parties shall be sent by e-mail, telegram, telex, Fax (send the confirmation copy by air mail letter) or registered air mail letter shall be promptly delivered or sent to (specific address) [DX3] or other address replaced by written notice. If the notice under this Contract is sent by registered air mail letter, it shall be deemed as received within [10] working days after postmark date. If it is sent by e-mail, telegram, telex or fax, it shall be deemed as received within [5] working days after sending.
- (4) Where a Data Subject, as a third party beneficiary, files a lawsuit against the personal information processor or overseas recipient, the jurisdiction shall be determined in accordance with the Civil Procedure Law of the People's Republic of China.
- (5) Both the personal information processor and the overseas recipient shall negotiate to resolve the disputes arising from the contract between the two parties and the claims of either party against the other party due to the compensation liability of Data Subject in advance; If no settlement can be reached through negotiation, either party may adopt the following method (if arbitration is selected, please check the arbitration institution):
- 1. Arbitration. Submit the dispute
- ☐ China International Economic and Trade Arbitration Commission
- □ China Maritime Arbitration Commission
- □ Beijing Arbitration Commission (Beijing International Arbitration Center)
- □ Other arbitration institutions that are members of the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Ruling

The arbitration shall be conducted in <u>place determined from time to time by overseas recipient</u> (place of arbitration) in accordance with its effective arbitration rules at that time.

- 2. Litigation. Lawsuit to the people's court with jurisdiction in China according to law.
- (6) The Contract shall be interpreted in accordance with relevant laws and regulations, and shall not be interpreted in a manner that conflicts with the rights and obligations stipulated in relevant laws and regulations.
- (7) The original of this contract is in ___duplicate, with the personal information processor and the overseas recipient holding__ respectively, and their legal effects are the same.
 - (8) This Contract shall come into force immediately after being duly signed by both parties.

This contract is signed by the personal information processor and the overseas recipient.

Personal information processor: [DX5S]	(seal)	Overseas recipient: (seal) [DI5S]
Legal representative/entrusted	agent:	Legal representative/entrusted agent: (signature or seal) [DI3]
(signature or seal) [DX3] specific date [DX5D]		specific date[DI5D]

© 2023 CWT Page 22 / 24



Appendix I

Cross-board personal data instructions

The details of providing personal data to foreign countries according to this contract are as follows:

- (1) Categories of data subjects whose personal data is transferred: [DT1]
- (2) Purpose(s) of the personal data transfer: [DT6]
- (3) Quantity of personal data transfer: [DT6]
- (4) Category of cross-board personal data (refer to GB/T 35273 Information Security Technology Personal Information Security Specification and relevant standards): [DT3]
- (5) Category of cross-board sensitive personal data (if applicable, refer to GB/T 35273 Information Security Technology Personal Information Security Specification and relevant standards): [DT3]
- (6) The personal data transfer by the overseas recipient is only provided to the following recipients: [DT1]
 - (7) Transfer mode: [DT5]
 - (8) Retention period after cross-board transfer: [DT5]
 - (9) Storage Location after cross-board transfer: [DT5]
 - (10) Miscellaneous (fill in as appropriate): [DT5]

© 2023 CWT Page 23 / 24



Appendix II

Other terms agreed by both parties (if necessary) N/A

© 2023 CWT Page 24 / 24